

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 34

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

**Lehrer- und Beamtenwohnungen in Affoltern a. A.** Zu diesem Projektwettbewerb wurden vier Architekten eingeladen. Das Raumprogramm auf ein rund 4300 m<sup>2</sup> umfassendes Areal, angrenzend an das Mittelstufenschulhaus Butzen, verlangte 15 bis 20 Wohneinheiten mit 30 % grösseren, 50 % mittleren und 20 % kleineren Wohnungen. Eine Klassierung fand nicht statt. Das Projekt von Architekt Georges Künzler, Dietikon, wurde zur Weiterbearbeitung empfohlen. Alle vier Architekten wurden mit je 4000 Fr. entschädigt. Die Projekte sind am 22. und 23. August 1970 im Oberstufenschulhaus Ennetgraben, am Samstag von 10 bis 12 und 14 bis 21 h, am Sonntag von 10 bis 12 h und 14 bis 17 h, ausgestellt.

**Sekundarschulzentrum in Monthey.** In einem Wettbewerb auf Einladung hat das Preisgericht unter sieben Projekten wie folgt entschieden:

1. Preis (4500 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung)

Jean-Pierre Cahen, Lausanne

2. Preis (4100 Fr.) Albert Berrut, Monthey

3. Preis (3400 Fr.) Raymond Guidetti, Lausanne

Die feste Entschädigung betrug je 2000 Fr. Die Projektausstellung hat bereits stattgefunden. Architekten im Preisgericht waren: Kantonsarchitekt Charles Zimmermann (Vorsitz), Collombey, Arthur Bugna, Genf, André Perraudin, Sion, Ersatzfachrichter war Jos. Iten, Stadtarchitekt, Sion.

## Bulletin Technique de la Suisse Romande

### Inhaltsverzeichnis von Heft 16, 1970

	Seite
Un ordre professionnel des professions techniques supérieures. Par M. Beaud . . . . .	229
Construction horlogère d'un calibre bracelet électronique à quartz. Par François Niklès . . . . .	231
41 <sup>e</sup> Assemblée du Comité national suisse de la Conférence mondiale de l'énergie, 23 juin 1970 à Zurich . . . . .	234
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Carnet des concours . . . . .	235
Les congrès. Bibliographie. Informations diverses . . . . .	236

## Mitteilungen aus dem SIA

### Tagung der Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau (FGBH)

Die Studentagung 1970 der SIA-Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau, FGBH, wird am 13. und 14. November 1970 in der ETH Lausanne stattfinden. Es werden Probleme der teilweisen Vorspannung sowie der Anwendung von neuen Stählen im Hochbau zur Behandlung kommen.

### SIA-Ball der Sektion Baden

Das Damen-Ballkomitee der SIA-Sektion Baden organisiert am Samstag, 29. August im Clubhaus BBC, Ländliweg, Baden, einen Ball. Der Vorstand der Sektion Aargau hat mit Freuden beschlossen, der entsprechenden Einladung Folge zu leisten. Eintritt 55 Fr. pro Paar. Anmeldungen sind umgehend an Frau Weller, Rainstrasse 5, 5415 Nussbaumen, zu richten.

## Ankündigungen

### Projekt-Management im Hochbau (PM)

Die «metron» Projekt-Management, Brugg, veranstaltet in sechs Städten Seminare für Inhaber und leitende Mitarbeiter von Architektur- und Ingenieurbüros; Unternehmer der Baubranche; Baufachorgane der öffentlichen Hand und der Wirtschaft. Die Teilnehmer werden mit den Verfahren und neuen Entwicklungen des Projekt-Managements vertraut gemacht (Darstellung der wichtigsten Führungshilfsmittel, ihre Auswirkung auf Rationalisierung und Transparenz des Bauablaufes). Sie sollen in die Lage versetzt werden, über den angemessenen Einsatz der Führungshilfsmittel bei ihren eigenen Projekten zu entscheiden.

**Programm:** Allgemeiner Überblick über moderne Führungshilfsmittel des Projekt-Managements; Verfahren der Gesamtzeit-

und Kostenplanung, Baukostenplan CRB; Kostenüberwachung und -abrechnung; Einsatz des Computers für die Bauadministration; Megos P1: Programme für Kostenvoranschlag, Devisierung und Bauabrechnung; Megos P2: Programme für zeitabhängige Kostenplanung, Kostenüberwachung und Zahlungsweisen; Aufbau und Einführung eines wirksamen Projekt-Managements. Referenten: Dr. Wilhelm Vogt, dipl. Arch. Tech. HTL Andreas Pfister; dipl. Ing. Richard Sigrist.

Für Ort, Anmeldeschluss und Veranstaltungsdatum sind vorzumerken: *St. Gallen* (Anmeldeschluss 22. Aug., Datum 31. Aug.); *Basel* (27. Aug., 4. Sept.); *Luzern* (16. Sept., 24. Sept.); *Zürich* (18. Sept., 28. Sept.); *Chur* (22. Sept., 30. Sept.), *Bern* (24. Sept., 2. Okt.). Dauer: 9 bis 12.15 h und 13.45 bis 17 h.

**Kosten:** 120 Fr. pro Teilnehmer, einschliesslich Dokumentation (das Kursgeld wird nach Anmeldeschluss erhoben).

Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Sie können schriftlich (mit Angabe von Namen und Funktion des Teilnehmers und genauer Firmenadresse) an Metron, Brugg, oder telephonisch (Frau Greiner verlangen) 056 / 41 41 04 erfolgen.

### Tribology Course "Bearing Selection and Design"

A one-day course in "Bearing Selection and Design" sponsored by the National Centre of Tribology at Risley and the North Western Section of the Institution of Mechanical Engineers, will be held at the National Centre of Tribology on 22nd October, 1970.

The aim of the course is to familiarise engineers with the excellent set of Engineering Sciences Data Sheets prepared by the I. Mech. E. to assist with bearing problems. This is practical course for practising engineers. The lecturers, acknowledged experts in applying their knowledge to real life problems are: Prof. J. Halling, Tribology Dept., University of Salford: "Choice of Bearing Type"; Dr. C. M. Taylor, Tribology Unit, University of Leeds: "Calculation Method for Journal Bearings"; M. J. Neale, Consultant in Tribology: "Dry Rubbing Bearings"; B. E. Hurley, Shell Mex & B. P. Ltd.: "Selection of Lubricants"; B. Shone, Shell Research Centre: "Practical Examples of Bearing Failure and the Reason Why".

Each participant on the course will receive a set of the six data sheets which form the basis of the lectures. They will be made thoroughly familiar with them so that optimum bearing design can be readily achieved.

Because a large response is expected and to facilitate provision of the data sheets to all course members, early registration is advised. Course fee, including lunch and the set of data sheets, is £ 12 12 s. 0 d. The programme and the application form are available from: A. J. Walton, National Centre of Tribology, UKAEA Risley, Nr. Warrington, Lancs.

### Akademie für Führungskräfte der Wirtschaft; Seminare in der Schweiz

Die Akademie für Führungskräfte der Wirtschaft, Bad Harzburg, veranstaltet im 3. Trimester 1970 (1. September bis 31. Dezember) insgesamt 13 Seminare in der Schweiz.

Für Unternehmer und oberste Führungskräfte sind folgende Kolloquien vorgesehen: «Führung und Organisation nach dem Harzburger Modell» (Grundseminar vom 19. bis 21. Okt.) und «Hardware / Software – Management-Informationssysteme – Unternehmungsführung und Datenverarbeitung – Führungsaufgaben bei der Planung und Organisation eines Management-Informationssystems» (12. bis 16. Okt.) sowie «Informationsgewinnung und Informationsverarbeitung mit EDV-Anlagen als Entscheidungshilfen» (22. bis 24. Okt.).

Für obere und mittlere Führungskräfte stehen unter anderem aus dem Bereich *Menschenführung und Betriebsorganisation* das Seminar «Einführung in das Harzburger Modell» (28. bis 30. Sept.; 12. bis 14. Nov.); aus dem Bereich *Datenverarbeitung* die Seminare «Grundlagen, Aufbau und Arbeitsweise von EDV-Anlagen» (5. bis 7. Okt.), «Programmierung und Betriebssysteme» (22. bis 24. Okt.), «Planung, Organisation, Installation von EDV-Anlagen» (5. bis 7. Nov.), «EDV in der Betriebsorganisation» (19. bis 21. Nov.) und aus dem Bereich

**Betriebswirtschaft** das Seminar «Rationelle Lagerhaltung» (8. bis 10. Okt.) auf dem Programm.

Detaillierte Einzelprogramme übersendet auf Wunsch die Akademie für Führungskräfte der Wirtschaft, Abt. Seminareinladung, D-3388 Bad Harzburg, Postfach 243.

#### Jahresversammlung 1970 des SEV und des VSE, Aarau

Die Jahresversammlung 1970 des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV) und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) wird am 25. September 1970 in Aarau stattfinden. Da der VSE am 19. Mai 1895 in dieser Stadt gegründet wurde und somit dieses Jahr sein 75jähriges Bestehen feiert, wird der Anlass in festlichem Rahmen als Jubiläumsfeier durchgeführt.

Am Vormittag werden folgende Besichtigungen durchgeführt (Beginn jeweils um 9.30 bzw. 9.45 h): Atomkraftwerk Beznau I der NOK; Maschinenfabrik Birrfeld der AG Brown, Boveri & Cie. AG; BAG, Bronzewarenfabrik AG, Turgi (Abfahrt der Omnibusse ab Bahnhof Brugg um 9.45 h). Ferner: Sprecher & Schuh AG, Aarau, und Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken (Abfahrt ab Bahnhof SBB, Aarau, um 9.30 h).

Am Nachmittag Generalversammlung des SEV im Saalbau, Schlossplatz 9, Aarau (14.00 h). Dasselbst um 16.00 h Generalversammlung und Jubiläumsfeier des VSE. Ab 18.00 h Aperitif und Festbankett in der Sporthalle, Schachen, Aarau. Anmeldung auf besonderem Formular an die Verwaltungsstelle des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, bis 12. September.

#### Gemeinsame Tagung der DGU – SVOR, Zürich

Die Deutsche Gesellschaft für Unternehmungsforschung (DGU) und die Schweizerische Vereinigung für Operations Research (SVOR) veranstalten vom 23. bis 25. September 1970 eine gemeinsame Tagung. In einer Eröffnungssitzung und zehn Fachsitzungen werden in 50 Vorträgen folgende Themen behandelt: Operations Research in Verwaltung und Wirtschaft; Stochastik; Planung von Investitionen und Finanzierungen; Landwirtschaft I (betriebswirtschaftlicher Teil); Übersicht über theoretische Entwicklungen; Öffentliche Dienste; Informatik; Kombinatorische Probleme; Mathematische Optimierung; Lagerhaltung; Landwirtschaft II (volkswirtschaftlicher Teil).

Die Tagung wird durch ein Rahmenprogramm ergänzt (Programm für die Damen, Empfang, Exkursionen, Gesellschaftsabend). Für die Teilnahme am wissenschaftlichen Teil werden folgende Gebühren erhoben: Mitglieder DGU und SVOR 25 Fr., Nichtmitglieder 60 Fr., Studenten 6 Fr.

Weitere Auskünfte vermittelt das Tagungssekretariat am Institut für Operations Research und Elektronische Datenverarbeitung an der Universität Zürich, Sumatrastrasse 30, 8006 Zürich, Telefon 051 / 32 18 72.

#### Strassenbautagung 1970, Berlin

Die Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen e. V. veranstaltet diese Fachtagung vom 21. bis 23. Oktober 1970 im Auditorium der Kongresshalle in Berlin. Beginn 10.30 h. Die Vortragsveranstaltung umfasst folgende Themen: Fortschritte in der Strassenbautechnik und Fortschritte in der Strassenplanung und Strassenverkehrstechnik. Am Abend des 22. Okt. Besuch der Deutschen Oper Berlin, am 23. Okt. technische Besichtigungsfahrten unter Führung des Senators für Bau- und Wohnungswesen, Berlin. Ferner ist ein Damenprogramm vorgesehen. Anmeldung bis 28. September an die Geschäftsstelle der Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen e. V., D-5000 Köln, Maastrichter-Strasse 45, Teilnahmegebühren 50 DM, für Damen und Studierende 20 DM.

#### Tagung «Kinetik metallurgischer Prozesse bei der Stahlherstellung»

Das Institut für Eisenhüttenwesen der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen veranstaltet im Rahmen der 100-Jahr-Feier der Hochschule vom 12. bis 14. Oktober 1970 in Aachen eine internationale Tagung über die Kinetik metallurgischer Prozesse bei der Stahlherstellung aus Anlass der Vollendung des 70. Lebensjahres von Prof. Dr.-Ing. dres. h. c. Hermann Schenck.

Die Tagung soll in 29 Berichten namhafter Fachleute aus Benelux, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Japan, Liechtenstein, Schweden und den USA einen geschlossenen Überblick über die systematische Entwicklung und Zusammenfassung der Theorie und ihre universelle Anwendbarkeit auf die metallurgischen Prozesse bei der Stahlherstellung vermitteln.

Nähere Einzelheiten sind beim Organisationsbüro der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen, 51 Aachen, TH Postfach, zu erfahren.

#### International Reinforced Plastics Conference, Brighton

This biennial Conference, organised by the Reinforced Plastics Group of the British Plastics Federation will be held at the Metropole Hotel, Brighton, Sussex, from 20th to 22nd October, 1970.

Among the 28 main papers by speakers from the USA, Germany, the Netherlands and Japan as well as Britain, there will be five dealing with the use of carbon fibre reinforced plastics, including one on the development and flight-testing of tail rotorblades for helicopters. The spread of district heating in many European countries with the help of reinforced plastics pipes will be discussed in addition to non-shrink or low-profile polyester moulding compounds for the automotive and light engineering industries. New developments to be discussed include the use of liquid rubbers to toughen thermosetting resins, the injection moulding of dough moulding compounds and the aerospace applications of reinforced polyimide resins. One afternoon will be devoted to reports on the state of the reinforced plastics industry in at least 12 different countries.

The registration fee which will include a volume of pre-prints of the papers and the Conference Dinner, but not accommodation, is £ 24. As a service to delegates some 200 rooms have been reserved at the Metropole Hotel and will be allocated on a "first come, first served" basis.

Forms for accommodation and for the registration of delegates are included in the programme, which can be obtained from The Information Officer, The British Plastics Federation, 47 Piccadilly, London, W. 1 V. ODN.

#### Wasserbauliches Kolloquium an der Universität Karlsruhe

Im Wintersemester 1970/71 werden im kleinen Hörsaal im Kollegiengebäude für Bauingenieure sprechen, jeweils dienstags 17.15 h:

- 27. Okt. 1970: Prof. Dr. K. Wuhrmann, Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz an der ETH Zürich: «Zum Problem der Verunreinigungsparameter im Gewässerschutz».
- 17. Nov. 1970: Prof. Dr. Th. Dracos, Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH Zürich: «Berechnung instationärer Abflüsse in offenen Gerinnen».
- 15. Dez. 1970: Prof. Dr.-Ing. E. Naudascher, Institut für Wasserbau-Hydromechanik an der Universität Karlsruhe (TH): «Neue Lehr- und Forschungsziele in der Hydraulik».
- 12. Jan. 1971: Dipl.-Ing. S. Kantor, Chief-Engineer of Mekorot, Water-Company Ltd., Israel: «Neue Entwicklungen in der Wasserversorgung».
- 9. Febr. 1971: Direktor H. Berger, Versuchsanstalt für Wasser- und Hafenbau an der Norwegischen Technischen Hochschule, Trondheim: «Hydraulische Stabilität bei Wasserkraftanlagen».

Alle Berufskollegen und Freunde des Wasserbaus und der Wasserwirtschaft – auch wenn sie keine persönliche Einladung erhalten sollten – sind willkommen. Zur Besichtigung der Versuchshallen und Laboratorien sind alle Interessenten jeweils eine Stunde vor Beginn der Vorträge eingeladen.

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch, M. Künzler; Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12, Telefon 051 / 36 55 36

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich